



Dansk udgave

Retsforskrifter

58. årgang

18. februar 2015

## Indhold

### I Lovgivningsmæssige retsakter

#### DIREKTIVER

- ★ **Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2015/254 af 11. februar 2015 om ophævelse af Rådets direktiv 93/5/EØF om bistand til Kommissionen og samarbejde fra medlemsstaternes side ved den videnskabelige gennemgang af spørgsmål vedrørende levnedsmidler <sup>(1)</sup> .....** 1

### II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

#### FORORDNINGER

- ★ **Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2015/255 af 13. februar 2015 om godkendelse af en mindre ændring af varespecifikationen for en betegnelse, der er opført i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Marchfeldspargel (BGB)) .....** 3
- ★ **Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2015/256 af 13. februar 2015 om godkendelse af en væsentlig ændring af varespecifikationen for en betegnelse, der er opført i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Comté (BOB))** 9
- ★ **Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2015/257 af 13. februar 2015 om godkendelse af en væsentlig ændring af varespecifikationen for en betegnelse, der er opført i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Fasola Piękny Jaś z Doliny Dunajca/Fasola z Doliny Dunajca (BOB)) .....** 10
- Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2015/258 af 17. februar 2015 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager ..... 11

<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst

## AFGØRELSER

- ★ Rådets afgørelse (FUSP) 2015/259 af 17. februar 2015 til støtte for Organisationen for Forbud mod Kemiske Våbens (OPCW's) aktiviteter inden for rammerne af gennemførelsen af EU's strategi mod spredning af masseødelæggelsesvåben ..... 14
  - ★ Rådets afgørelse (FUSP) 2015/260 af 17. februar 2015 om forlængelse af mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant for menneskerettigheder ..... 29
- 

## Berigtigelser

- ★ Berigtigelse til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 652/2014 af 15. maj 2014 om bestemmelser vedrørende forvaltning af udgifter i tilknytning til fødevarekæden, dyresundhed og dyrevelfærd samt til plantesundhed og planteforneringsmateriale, om ændring af Rådets direktiv 98/56/EF, 2000/29/EF og 2008/90/EF, Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 178/2002, (EF) nr. 882/2004 og (EF) nr. 396/2005 og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/128/EF og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1107/2009 og om ophævelse af Rådets afgørelse 66/399/EØF, afgørelse 76/894/EØF og beslutning 2009/470/EF (EUT L 189 af 27.6.2014) ..... 33

## I

(Lovgivningsmæssige retsakter)

## DIREKTIVER

## EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV (EU) 2015/254

af 11. februar 2015

om ophævelse af Rådets direktiv 93/5/EØF om bistand til Kommissionen og samarbejde fra medlemsstaternes side ved den videnskabelige gennemgang af spørgsmål vedrørende levnedsmidler

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 114,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

efter fremsendelse af udkast til lovgivningsmæssig retsakt til de nationale parlamenter,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg <sup>(1)</sup>,

efter den almindelige lovgivningsprocedure <sup>(2)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Inden for rammerne for programmet for målrettet og effektiv regulering (REFIT) har Kommissionen forpligtet sig til at gennemføre et enkelt, klart, stabilt og forudsigeligt regelsæt for virksomheder, arbejdstagere og borgere.
- (2) Rådets direktiv 93/5/EØF <sup>(3)</sup> er rettet mod at sikre, at Den Videnskabelige Komité for Levnedsmidler kan arbejde effektivt ved at fremme den videnskabelige støtte fra medlemsstaterne til komitéen og ved at tilrettelægge samarbejde med de relevante nationale organer om videnskabelige spørgsmål vedrørende fødevarer sikkerhed.
- (3) I henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 178/2002 <sup>(4)</sup> er Den Videnskabelige Komité for Levnedsmidlers opgaver som omhandlet i direktiv 93/5/EØF blevet overført til Den Europæiske Fødevarer sikkerhedsautoritet (EFSA), og disse opgaver er i dag fastsat ved forordning (EF) nr. 178/2002.
- (4) Kommissionens afgørelse 97/579/EF <sup>(5)</sup>, der oprettede Den Videnskabelige Komité for Levnedsmidler, er blevet ophævet ved Kommissionens afgørelse 2004/210/EF <sup>(6)</sup>.

<sup>(1)</sup> EUT C 451 af 16.12.2014, s. 157.

<sup>(2)</sup> Europa-Parlamentets udtalelse af 16.12.2014 (endnu ikke offentliggjort i EUT) og Rådets afgørelse af 27.1.2015.

<sup>(3)</sup> Rådets direktiv 93/5/EØF af 25. februar 1993 om bistand til Kommissionen og samarbejde fra medlemsstaternes side ved den videnskabelige gennemgang af spørgsmål vedrørende levnedsmidler (EFT L 52 af 4.3.1993, s. 18).

<sup>(4)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 178/2002 af 28. januar 2002 om generelle principper og krav i fødevarer lovgivningen, om oprettelse af Den Europæiske Fødevarer sikkerhedsautoritet og om procedurer vedrørende fødevarer sikkerhed (EFT L 31 af 1.2.2002, s. 1).

<sup>(5)</sup> Kommissionens afgørelse 97/579/EF af 23. juli 1997 om oprettelse af videnskabelige komitéer inden for forbrugersundhed og levnedsmiddelsikkerhed (EFT L 237 af 28.8.1997, s. 18).

<sup>(6)</sup> Kommissionens afgørelse 2004/210/EF af 3. marts 2004 om oprettelse af videnskabelige komitéer inden for forbrugersikkerhed, folkesundhed og miljø (EUT L 66 af 4.3.2004, s. 45).

- (5) I henhold til forordning (EF) nr. 178/2002 er EFSA også blevet det ansvarlige organ, der skal fremme videnskabeligt samarbejde med medlemsstaterne og de relevante nationale organer inden for de områder, der hører under EFSA's kommissorium. Det fastsættes særligt i artikel 22 i forordning (EF) nr. 178/2002, at EFSA skal handle i tæt samarbejde med de ansvarlige organer i medlemsstaterne, og at medlemsstaterne skal samarbejde med EFSA for at sikre, at denne kan varetage sit kommissorium.
- (6) Direktiv 93/5/EØF er derfor blevet forældet og bør ophæves —

VEDTAGET DETTE DIREKTIV:

*Artikel 1*

Direktiv 93/5/EØF ophæves.

*Artikel 2*

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den 29. februar 2016. De underretter straks Kommissionen herom.

Disse love og bestemmelser skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de vigtigste nationale love og administrative bestemmelser, som de vedtager på det område, der er omfattet af dette direktiv.

*Artikel 3*

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

*Artikel 4*

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Strasbourg, den 11. februar 2015.

*På Europa-Parlamentets vegne*

M. SCHULZ

*Formand*

*På Rådets vegne*

Z. KALNIŅA-LUKAŠEVICA

*Formand*

---

## II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

## FORORDNINGER

## KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2015/255

af 13. februar 2015

**om godkendelse af en mindre ændring af varespecifikationen for en betegnelse, der er opført i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Marchfeldspargel (BGB))**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 af 21. november 2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer <sup>(1)</sup>, særlig artikel 53, stk. 2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionen har i henhold til artikel 53, stk. 1, første afsnit, i forordning (EU) nr. 1151/2012 behandlet Østrigs ansøgning om godkendelse af en ændring af varespecifikationen for den beskyttede geografiske betegnelse »Marchfeldspargel«, der er registreret i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1263/96 <sup>(2)</sup> som ændret ved forordning (EF) nr. 564/2002 <sup>(3)</sup>.
- (2) Formålet med ansøgningen er en ændring af varespecifikationen som følge af skift af kontrolorgan.
- (3) Kommissionen har gennemgået den pågældende ændring og konkluderet, at den er berettiget. Da der er tale om en ændring af mindre omfang, jf. artikel 53, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EU) nr. 1151/2012, kan Kommissionen godkende den uden at følge den procedure, der er fastsat i samme forordnings artikel 50-52 —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Varespecifikationen for den beskyttede geografiske betegnelse »Marchfeldspargel« ændres som anført i bilag I.

<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 14.12.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> Kommissionens forordning (EF) nr. 1263/96 af 1. juli 1996 om ændring af bilaget til Kommissionens forordning (EF) nr. 1107/96 om registrering af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser efter proceduren i artikel 17 i forordning (EØF) nr. 2081/92 (EFT L 163 af 2.7.1996, s. 19).

<sup>(3)</sup> Kommissionens forordning (EF) nr. 564/2002 af 2. april 2002 om ændring af visse dele af varespecifikationen for to betegnelser i bilaget til forordning (EF) nr. 1107/96 om registrering af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser efter proceduren i artikel 17 i Rådets forordning (EØF) nr. 2081/92 om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og levnedsmidler og om ændring af visse dele af varespecifikationen for en betegnelse i bilaget til forordning (EF) nr. 2400/96 om optagelse af visse betegnelser i det register over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser, der er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 2081/92 (Marchfeldspargel/Bæna/Lammefjordsgulerod) (EFT L 86 af 3.4.2002, s. 7).

*Artikel 2*

Det konsoliderede enhedsdokument med de vigtigste elementer af varespecifikationen findes i bilag II.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. februar 2015.

*På Kommissionens vegne*

*For formanden*

Phil HOGAN

*Medlem af Kommissionen*

---

## BILAG I

I varespecifikationen for den beskyttede geografiske betegnelse »Marchfeldspargel« godkendes følgende ændringer:

- I punkt 5, litra g), i varespecifikationen er det anførte kontrolorgan, Landeshauptmann von Niederösterreich, erstattet af følgende private kontrolorgan:

SGS Austria Controll-Co.GesmbH

Diefenbachgasse 35

A-1150 Wien

Tlf. +43 15122567-0

Fax +43 15122567-9

E-mail: sgs.austria@sgs.com

- Den ansøgende sammenslutnings navn er ændret til:

»Verein Genuss Region Marchfeldspargel g.g.A.«

---

## BILAG II

## KONSOLIDERET ENHEDSDOKUMENT

Rådets forordning (EF) nr. 510/2006 af 20. marts 2006 om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer (\*)

## »MARCHFELDSPARGEL«

EF nr.: AT-PGI-0217-01213 — 11.03.2014

BGB (X) BOB ( )

**1. Betegnelse**

»Marchfeldspargel«

**2. Medlemsstat eller tredjeland**

Østrig

**3. Beskrivelse af landbrugsproduktet eller fødevareren****3.1. Produkttype**

Kategori 1.6. — Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet

**3.2. Beskrivelse af produktet med betegnelsen i punkt 1**

Stænglerne (= unge skud af »*Asparagus officinalis* L.«) skal fremstå hele, sunde, fri for skader forårsaget af uheldig mæssig skylning, rene, friske af udseende og lugt, fri for skadedyr og for skader forårsaget af gnavere eller insekter, fri for stød og trykpletter eller unormal ydre fugtighed og fremmed lugt og/eller smag. Asparagesplanten skal ved basis være afskåret med et så rent snit som muligt. Stænglerne må endvidere hverken være hule, spaltede eller skrællede. Små sprækker opstået efter høsten er tilladt i begrænset omfang. »Marchfeldspargel« har en udtalt og fin asparagessmag med en svag antydning af bitterhed. Smagen må hverken være bitter eller fiberagtig.

Asparagesskuddene inddeles efter farve i fire grupper:

- hvid asparages
- violet asparages: skudspidsen har en rosa til violet/purpurrød farve og en del af stænglen har en hvid farvetone
- violet/grøn asparages: delvis violette med en grøn farvetone
- grøn asparages: skudspidsen og det meste af stænglen skal have en grøn farvetone.

Hvid og violet asparages må have en maksimumslængde på 22 cm, og violet/grøn asparages og grøn asparages må have en maksimumslængde på 25 cm.

Sorter:

- Tyske sorter: Ruhm von Braunschweig, Schwetzingen Meisterschuss, Huchels Auslese, Lukullus, Vulkan, Presto, Merkur, Hermes, Eposs, Ravel, Ramos
- sorter af grøn asparages (= uden antocyaninstoffer): Spaganiva, Schneewittchen, Schneekopf
- Hollandske sorter: Venlim, Carlim, Gijnlim, Boonlim, Backlim, Thielim, Horlim, Prelim, Grolim
- Franske sorter: Larac, Cito, Aneto, Desto, Selection »Darbonne n°4«, Selection »Darbonne n°3«, Jacq. Ma. 2001, Jacq. Ma. 2002, Andreas, Dariana, Cipres, Viola
- Amerikanske sorter: Mary Washington

(\*) EUT L 93 af 31.3.2006, s. 12. Erstattet af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012.



### 3.3. Råvarer (kun for forarbejdede produkter)

—

### 3.4. Foder (udelukkende for produkter af animalsk oprindelse)

—

### 3.5. Specifikke etaper af produktionen, som skal finde sted i det afgrænsede geografiske område

—

### 3.6. Særlige regler vedrørende udskæring, rivning eller emballering osv.

»Marchfeldspargel« klagøres til salg i fast bundne bundter, anbragt i lag i enhedspakninger eller i småpakninger. Størrelsessorteringen foretages på grundlag af diameter i overensstemmelse med varespecifikationen. Indholdet i hver pakning eller i hvert bundt skal være ensartet og skal være asparges af samme oprindelse, kvalitet og farvetoning. Emballeringen sker udelukkende med materialer, som beskytter mod fugt og lys, og som er af en sådan beskaffenhed, at emballagen kan forsegles.

Takket være et særligt transportsystem sikres dagfriske asparges i handelen i hele Østrig inden for 24 timer.

### 3.7. Specifikke mærkningsregler

Det fælles logo, den beskyttede betegnelse »Marchfeldspargel«, navn, adresse, farve, klasse, størrelse, vægt og antal pakninger.

## 4. Præcis afgrænsning af det geografiske område

Marchfeld: den frugtbare slette øst for Wien mellem Donau og Morava (på tysk: March), der mod syd afgrænses af Donau, mod øst af Morava, mod nord af højdedraget Weinviertler Hügelland og mod vest af Wiens bygrænse.

## 5. Tilknytning til det geografiske område

### 5.1. Det geografiske områdes egenart

Området Marchfeld påvirkes svagt af klimaet på det pannoniske sletteland og er kendetegnet ved forskellige jordbundstyper (flodstrand, cernoziem («sortjord»), humusrige kolluviale aflejringer og smelteflodslag med varierende ler- og løss-indhold). Sammen med det sydøstlige Steiermark har Marchfeld det højeste antal soltimer i hele Østrig og hører til landets varmeste områder. Marchfeld har siden 1800-tallet haft en vigtig position inden for aspargesdyrkning (under det østrig-ungarske monarki forsynede enkeltproducenter kejserhoffet i Wien), og avlerne i dette område har derfor en lang erfaring med at drive asparges. De gunstige produktionsforhold i Marchfeld gør, at økologiske produktionsstandarder let kan overholdes.

### 5.2. Produktets egenart

»Marchfeldspargel« er kendetegnet ved at have sin helt særlige aspargesaroma, den indeholder færre bitterstoffer end sammenlignelige produkter og tiltrækker forbrugerne på grund af sin sprødhed.

### 5.3. Årsagssammenhængen mellem det geografiske område og produktets kvalitet eller egenskaber (for BOB) eller produktets særlige egenskaber, omdømme eller andre kendetegn (for BGB)

Klimaforholdene er sammen med de særlige jordbundstyper ideelle for aspargesdyrkning. De høje middeltemperaturer og en tilstrækkelig høj luftfugtighed er en kombination, som giver meget gunstige dyrkningsforhold. Aspargesplanten i sin vilde form har derfor oprindelse i Marchfeld. Den lange erfaring hos gartnerne i Marchfeld bidrager til at sikre, at kun de sorter, som er bedst egnede til de særlige produktionsforhold, dyrkes. Eftersom de dyrkede aspargesorter er særligt tilpasset jordbundsforholdene, indholder »Marchfeldspargel« meget få bitterstoffer. Endvidere høstes »Marchfeldspargel«-stænglerne oftere end sammenlignelige produkter, hvilket gør, at de udviser ringere grad af træthed.

»Marchfeldspargel« nyder desuden høj anseelse. Således åbnes aspargessæsonen i Marchfeld af berømtheder fra det politiske liv, erhvervslivet og kulturens verden, og efter denne begivenhed kroner man Marchfelds aspargesdronning.

**Henvisning til offentliggørelsen af varespecifikationen**

(Artikel 5, stk. 7, i forordning (EF) nr. 510/2006)

<http://www.patentamt.at/Media/Marchfeldspargel.pdf>

---

**KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2015/256****af 13. februar 2015****om godkendelse af en væsentlig ændring af varespecifikationen for en betegnelse, der er opført i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Comté (BOB))**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 af 21. november 2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer <sup>(1)</sup>, særlig artikel 52, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionen har i henhold til artikel 53, stk. 1, første afsnit, i forordning (EU) nr. 1151/2012 behandlet Frankrigs ansøgning om godkendelse af en ændring af varespecifikationen for den beskyttede oprindelsesbetegnelse »Comté«, der er registreret i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1107/96 <sup>(2)</sup> som ændret ved forordning (EF) nr. 828/2003 <sup>(3)</sup>.
- (2) Eftersom der ikke er tale om en ændring af mindre omfang, jf. artikel 53, stk. 2, i forordning (EU) nr. 1151/2012, har Kommissionen i henhold til artikel 50, stk. 2, litra a), i nævnte forordning offentliggjort ændringsansøgningen i *Den Europæiske Unions Tidende* <sup>(4)</sup>.
- (3) Da Kommissionen ikke har modtaget indsigelser, jf. artikel 51 i forordning (EU) nr. 1151/2012, bør ændringen af varespecifikationen godkendes —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*Den ændring af varespecifikationen, der blev offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* vedrørende betegnelsen »Comté« (BOB), godkendes.*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. februar 2015.

*På Kommissionens vegne**For formanden*

Phil HOGAN

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 14.12.2012, s. 1.<sup>(2)</sup> Kommissionens forordning (EF) nr. 1107/96 af 12. juni 1996 om registrering af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser efter proceduren i artikel 17 i Rådets forordning (EØF) nr. 2081/92 (EFT L 148 af 21.6.1996, s. 1).<sup>(3)</sup> Kommissionens forordning (EF) nr. 828/2003 af 14. maj 2003 om ændring af punkter i varespecifikationerne for 16 betegnelser i bilaget til forordning (EF) nr. 1107/96 om registrering af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser efter proceduren i artikel 17 i Rådets forordning (EØF) nr. 2081/92 om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og levnedsmidler (Danablu, Monti Iblei, Lesbos, Beaufort, Salers, Reblochon eller Reblochon de Savoie, Laguiole, Mont d'Or eller Vacherin du Haut-Doubs, Comté, Roquefort, Epoisses de Bourgogne, Brocciu corse eller Brocciu, Sainte-Maure de Touraine, Ossau-Iraty, Dinde de Bresse og Huile essentielle de lavande de Haute-Provence) (EUT L 120 af 15.5.2003, s. 3).<sup>(4)</sup> EUT C 356 af 9.10.2014, s. 54.

**KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2015/257****af 13. februar 2015****om godkendelse af en væsentlig ændring af varespecifikationen for en betegnelse, der er opført i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Fasola Piękny Jaś z Doliny Dunajca/Fasola z Doliny Dunajca (BOB))**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 af 21. november 2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer <sup>(1)</sup>, særlig artikel 52, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionen har i henhold til artikel 53, stk. 1, første afsnit, i forordning (EU) nr. 1151/2012 behandlet Polens ansøgning om godkendelse af en ændring af varespecifikationen for den beskyttede oprindelsesbetegnelse »Fasola Piękny Jaś z Doliny Dunajca«/»Fasola z Doliny Dunajca«, der er registreret i henhold til Kommissionens forordning (EU) nr. 1073/2011 <sup>(2)</sup>.
- (2) Eftersom der ikke er tale om en ændring af mindre omfang, jf. artikel 53, stk. 2, i forordning (EU) nr. 1151/2012, har Kommissionen i henhold til artikel 50, stk. 2, litra a), i nævnte forordning offentliggjort ændringsansøgningen i *Den Europæiske Unions Tidende* <sup>(3)</sup>.
- (3) Da Kommissionen ikke har modtaget indsigelser, jf. artikel 51 i forordning (EU) nr. 1151/2012, bør ændringen af varespecifikationen godkendes —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*Den ændring af varespecifikationen, der blev offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* vedrørende betegnelsen »Fasola Piękny Jaś z Doliny Dunajca«/»Fasola z Doliny Dunajca« (BOB), godkendes.*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. februar 2015.

*På Kommissionens vegne**For formanden*

Phil HOGAN

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 14.12.2012, s. 1.<sup>(2)</sup> Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1073/2011 af 20. oktober 2011 om registrering af en betegnelse i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser [Fasola Piękny Jaś z Doliny Dunajca/Fasola z Doliny Dunajca (BOB)] (EUT L 278 af 25.10.2011, s. 3).<sup>(3)</sup> EUT C 352 af 7.10.2014, s. 17.

**KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2015/258****af 17. februar 2015****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 af 17. december 2013 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 922/72, (EØF) nr. 234/79, (EF) nr. 1037/2001 og (EF) nr. 1234/2007 (fusionsmarkedsordningen) <sup>(1)</sup>,under henvisning til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 af 7. juni 2011 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår frugt og grøntsager og forarbejdede frugter og grøntsager <sup>(2)</sup>, særlig artikel 136, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes der på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguayrunden kriterier for Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XVI til nævnte forordning.
- (2) Der beregnes hver arbejdsdag en fast importværdi i henhold til artikel 136, stk. 1, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 under hensyntagen til varierende daglige data. Derfor bør nærværende forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

De faste importværdier som omhandlet i artikel 136 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. februar 2015.

*På Kommissionens vegne**For formanden*

Jerzy PLEWA

*Generaldirektør for landbrug og udvikling af landdistrikter*<sup>(1)</sup> EUT L 347 af 20.12.2013, s. 671.<sup>(2)</sup> EUT L 157 af 15.6.2011, s. 1.

## BILAG

## Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)		
KN-kode	Tredjelandskode (1)	Fast importværdi
0702 00 00	EG	116,3
	IL	80,8
	MA	86,6
	TR	123,9
	ZZ	101,9
0707 00 05	EG	191,6
	TR	190,1
	ZZ	190,9
0709 93 10	MA	195,0
	TR	235,6
	ZZ	215,3
0805 10 20	EG	53,2
	IL	69,8
	MA	45,8
	TN	51,5
	TR	68,7
	ZZ	57,8
0805 20 10	IL	136,1
	MA	100,7
	ZZ	118,4
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	EG	93,4
	IL	146,9
	JM	118,8
	MA	114,4
	TR	72,6
	US	148,9
	ZZ	115,8
	ZZ	115,8
0805 50 10	EG	41,3
	TR	58,9
	ZZ	50,1
0808 10 80	BR	67,1
	CL	94,6
	US	169,6
	ZZ	110,4

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode <sup>(1)</sup>	Fast importværdi
0808 30 90	CL	133,1
	CN	72,5
	ZA	90,1
	ZZ	98,6

<sup>(1)</sup> Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning EU nr. 1106/2012 af 27. november 2012 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 471/2009 om fællesskabsstatistikker over varehandelen med tredjelandslande for så vidt angår ajourføring af den statistiske lande- og områdefortegnelse (EUT L 328 af 28.11.2012, s. 7). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

## AFGØRELSER

### RÅDETS AFGØRELSE (FUSP) 2015/259

af 17. februar 2015

#### til støtte for Organisationen for Forbud mod Kemiske Våbens (OPCW's) aktiviteter inden for rammerne af gennemførelsen af EU's strategi mod spredning af masseødelæggelsesvåben

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 28, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det Europæiske Råd vedtog den 12. december 2003 EU's strategi mod spredning af masseødelæggelsesvåben (i det følgende »EU's strategi«), hvis kapitel III indeholder en liste over foranstaltninger til bekæmpelse af en sådan spredning.
- (2) EU's strategi understreger den centrale rolle, som konventionen om forbud mod udvikling, fremstilling, oplagring og anvendelse af kemiske våben og sådanne våbens tilintetgørelse (»CWC«) og OPCW spiller i bestræbelserne på at opnå en verden uden kemiske våben. Unionen har i forbindelse med EU's strategi forpligtet sig til at arbejde for universel tiltrædelse af de vigtigste traktater og aftaler om nedrustning og ikkespredning, herunder CWC. EU's strategis målsætninger supplerer OPCW's målsætninger i forbindelse med denne organisations ansvar for gennemførelsen af CWC.
- (3) Rådet vedtog den 22. november 2004 fælles aktion 2004/797/FUSP <sup>(1)</sup> om støtte til OPCW's aktiviteter, der ved sit udløb blev efterfulgt af fælles aktion 2005/913/FUSP <sup>(2)</sup>, som blev efterfulgt af fælles aktion 2007/185/FUSP <sup>(3)</sup>. Fælles aktion 2007/185/FUSP blev efterfulgt af afgørelse 2009/569/FUSP <sup>(4)</sup> og afgørelse 2012/166/FUSP <sup>(5)</sup>, som udløber den 31. januar 2015.
- (4) Det er nødvendigt at videreføre denne intensive og målrettede bistand fra Unionen til OPCW som led i den aktive gennemførelse af kapitel III i EU's strategi. Der er behov for yderligere aktiviteter til fremme af en fuld gennemførelse af CWC samt aktiviteter, der skal øge beredskabet for de stater, der deltager i konventionen (»deltagende stater«), med hensyn til at forhindre og reagere på angreb, der indebærer brug af toksiske kemikalier, internationalt samarbejde om kemiske aktiviteter og OPCW's evne til at tilpasse sig udviklingen inden for videnskab og teknologi. Foranstaltningerne vedrørende universel tilslutning til CWC bør fortsætte og tilpasses til og målrettes mod det stadig mindre antal stater, der ikke deltager i konventionen.
- (5) Fra den 8. til den 19. april 2013 fandt den tredje ekstraordinære samling i konferencen af deltagende stater sted i Haag, Nederlandene, for at gennemgå anvendelsen af CWC. Unionen støttede konferencens endelige rapport, der omhandler alle aspekter af CWC og fremsætter væsentlige anbefalinger om gennemførelsen heraf. Disse anbefalinger indeholder ligeledes prioriterede mål for Unionen, som omhandlet i betragtning 4, samt EU's strategi. Støtte til gennemførelsen af disse anbefalinger er af afgørende betydning for at sikre CWC's fortsatte relevans og forhindre fornyet fremkomst af kemiske våben.

<sup>(1)</sup> Rådets fælles aktion 2004/797/FUSP af 22. november 2004 om støtte til OPCW's aktiviteter inden for rammerne af gennemførelsen af EU's strategi mod spredning af masseødelæggelsesvåben (EUT L 349 af 25.11.2004, s. 63).

<sup>(2)</sup> Rådets fælles aktion 2005/913/FUSP af 12. december 2005 om støtte til OPCW's aktiviteter inden for rammerne af gennemførelsen af EU's strategi mod spredning af masseødelæggelsesvåben (EUT L 331 af 17.12.2005, s. 34).

<sup>(3)</sup> Rådets fælles aktion 2007/185/FUSP af 19. marts 2007 om støtte til OPCW's aktiviteter inden for rammerne af gennemførelsen af EU's strategi mod spredning af masseødelæggelsesvåben (EUT L 85 af 27.3.2007, s. 10).

<sup>(4)</sup> Rådets afgørelse 2009/569/FUSP af 27. juli 2009 om støtte til OPCW's aktiviteter inden for rammerne af gennemførelsen af EU's strategi mod spredning af masseødelæggelsesvåben (EUT L 197 af 29.7.2009, s. 96).

<sup>(5)</sup> Rådets afgørelse 2012/166/FUSP af 23. marts 2012 til støtte for Organisationen for Forbud mod Kemiske Våbens (OPCW's) aktiviteter inden for rammerne af gennemførelsen af EU's strategi mod spredning af masseødelæggelsesvåben (EUT L 87 af 24.3.2012, s. 49).



- (6) Unionen har ydet støtte både politisk, økonomisk og i naturalier til de fælles FN-OPCW-operationer i Syrien med henblik på fuldstændig tilintetgørelse af syriske kemiske våben og agenser. Unionen er fast besluttet på at bygge videre på de indhøstede erfaringer fra Syrien —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

1. Med det formål at sikre en umiddelbar og praktisk anvendelse af nogle af elementerne i EU's strategi støtter Unionen OPCW's aktiviteter med henblik på følgende:

- at øge de deltagende staters kapacitet til at opfylde deres forpligtelser i henhold til CWC
- at øge de deltagende staters beredskab med hensyn til at forhindre og reagere på angreb, der indebærer brug af toksiske kemikalier
- at øge det internationale samarbejde om kemiske aktiviteter
- at støtte OPCW's evne til at tilpasse sig udviklingen inden for videnskab og teknologi
- at fremme universaliteten ved at tilskynde ikkedeltagende stater til at tiltræde CWC.

2. I den forbindelse er de projektaktiviteter i OPCW, som EU støtter, og som overholder foranstaltningerne i EU's strategi, følgende:

#### **Projekt I: National gennemførelse, verifikation og universalitet**

Aktiviteter:

- Regionalt uddannelseskursus for de deltagende staters toldmyndigheder i de tekniske aspekter af CWC's overførselsordning
- Ajourføring af e-læringsværktøjer til nationale myndigheder/tilknyttede interessenter
- Støtte til udvikling af advocacy-planer for at øge bevidstheden om national gennemførelse af CWC
- Vurdering af den nationale gennemførelseskapacitet for nationale myndigheder
- Mentorprogram
- Juridisk workshop for deltagende stater fra Caribien og Mellemamerika
- Styrkelse af uddannelseskapaciteten for OPCW's tekniske sekretariats inspektører og eksperter
- Modernisering af OPCW's verifikationsafdelings informationsstyringssystem
- Besøg af repræsentanter fra eksekutivrådet og observatører fra deltagende stater med udviklingsøkonomier på anlæg til tilintetgørelse af kemiske våben
- Gennemførelse af de indhøstede erfaringer fra missionen i Syrien

#### **Projekt II: Internationalt samarbejde**

Aktiviteter:

- Kursus i udvikling af analytiske færdigheder
- Outreachaktiviteter over for industrien
- Workshopper om kemisk sikkerhedsstyring

#### **Projekt III: Videnskab og teknologi**

Aktiviteter:

- Kemisk informatik til fremme af det internationale samarbejde
- Vurdering af udviklingen inden for videnskab og teknologi

- Kemiens mange anvendelsesmuligheder: forståelse af de sikkerhedsmæssige aspekter af teknologisk udvikling
- Støtte til midlertidige arbejdsgrupper i OPCW's videnskabelige rådgivende organ (SAB)
- Udvikling af standardiserede analysemetoder til analyse af biologiske toksiner

#### **Projekt IV: De deltagende staters beredskab med hensyn til at forhindre og reagere på angreb, der indebærer brug af kemikalier**

Aktiviteter:

- Regional uddannelse i bistand og beskyttelse — Centralasien
- Regional koordineringsøvelse i ydelse af bistand
- Regionale workshopper om bistand og beskyttelse
- Skrivebordsøvelser

#### **Projekt V: Universalitet og outreach**

- Oversættelse og formidling af uddannelses- og outreachværktøjer og -materiale
- Opsætning af en OPCW-udstilling
- Outreach til unge
- Universel lettelse for stater, der ikke er parter, til at tiltræde CWC
- Støtte til NGO'ers deltagelse i OPCW's aktiviteter
- Støtte til udvikling og fremme af videodokumentarserien »Fires«

#### **Projekt VI: Program vedrørende Afrika**

- Regionalt interessentforum for nationale myndigheder
- Regionalt uddannelseskursus for de deltagende staters toldmyndigheder i de tekniske aspekter af CWC's overførselsordning
- Tilvejebringelse af akademisk materiale/informationsmateriale om CWC
- Synergier og partnerskab med henblik på effektiv gennemførelse
- Kursus i udvikling af analytiske færdigheder
- Outreachaktiviteter over for industrien
- kemisk sikkerhedsstyring

Bilaget indeholder en detaljeret beskrivelse af de ovennævnte aktiviteter i OPCW, som Unionen støtter.

#### *Artikel 2*

1. Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik (HR) er ansvarlig for gennemførelsen af denne afgørelse.
2. Den tekniske gennemførelse af de i artikel 1, stk. 2, omhandlede projekter varetages af OPCW's tekniske sekretariat (»det tekniske sekretariat«). Det udfører denne opgave under HR's ansvar og tilsyn. HR indgår med henblik herpå de nødvendige arrangementer med det tekniske sekretariat.

#### *Artikel 3*

1. Det finansielle referencegrundlag for gennemførelsen af de i artikel 1, stk. 2, omhandlede projekter er på 2 528 069 EUR.
2. De udgifter, der finansieres over beløbet i stk. 1, forvaltes i overensstemmelse med de procedurer og regler, der gælder for Den Europæiske Unions almindelige budget.

3. Kommissionen overvåger, at de i stk. 1 omhandlede udgifter forvaltes korrekt. Med henblik herpå indgår den en finansieringsaftale med det tekniske sekretariat. Det skal fremgå af aftalen, at det tekniske sekretariat sørger for at synliggøre Unionens bidrag i en grad, der svarer til dets størrelse, og fastsætter særlige foranstaltninger, som gør det lettere at udvikle synergier og undgå overlapning af aktiviteter.

4. Kommissionen bestræber sig på at indgå den finansieringsaftale, der er omhandlet i stk. 3, snarest muligt efter den 17. februar 2015. Den underretter Rådet om eventuelle vanskeligheder i forbindelse med denne proces og om datoen for indgåelsen af aftalen.

#### *Artikel 4*

HR aflægger rapport til Rådet om gennemførelsen af denne afgørelse på grundlag af regelmæssige rapporter fra det tekniske sekretariat. HR-rapporterne skal danne udgangspunkt for Rådets evaluering. Kommissionen oplyser om de finansielle aspekter af de i artikel 1, stk. 2, omhandlede projekter.

#### *Artikel 5*

1. Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.
2. Denne afgørelse udløber 36 måneder efter indgåelsen af finansieringsaftalen i artikel 3, stk. 3. Den udløber dog seks måneder efter ikrafttrædelsen, hvis denne finansieringsaftale ikke er indgået inden da.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. februar 2015.

*På Rådets vegne*

J. REIRS

*Formand*

\_\_\_\_\_

## BILAG

**Unionens støtte til OPCW's aktiviteter inden for rammerne af gennemførelsen af EU's strategi mod spredning af masseødelæggelsesvåben****Projekt I: National gennemførelse og verifikation***Mål*

- At øge de deltagende staters kapacitet til at opfylde deres forpligtelser i henhold til CWC
- Støtte til ikke-spredning af kemiske våben gennem anvendelsen af de verifikations- og gennemførelsesforanstaltninger, der er fastsat i CWC
- At fremme og sikre fjernelsen af lagre af kemiske våben og anlæg til fremstilling af kemiske våben, der er underlagt de verifikationsforanstaltninger, der er fastsat i CWC.

*Formål*

## Formål 1 (national gennemførelse)

- Øget kapacitet i de deltagende stater med henblik på effektiv national gennemførelse
- Et øget antal deltagende stater, der både kvantitativt og kvalitativt er i stand til at varetage effektiv national gennemførelse
- Nationale myndigheders bedre forståelse af og kendskab til spørgsmål vedrørende CWC med henblik på godt samarbejde og støtte
- Et øget antal deltagende stater, der er i stand til at behandle og udarbejde lovgivning til efterfølgende godkendelse
- Effektivt fungerende toldmyndigheder for så vidt angår kontrol med og overvågning af handel med kemikalier

## Formål 2 (verifikation)

- Øget effektivitet og fuldt udbytte af de uddannelseskurser, der udbydes til OPCW's inspektører og eksperter
- En forbedring af forretningsprocesser og kvaliteten af oplysningerne fra OPCW's verifikationsafdelings informationsstyringssystem, samt evnen til at anvende de erhvervede moderne teknikker til informationsanalyse
- De deltagende stater er i stand til at overvåge fremskridt i retning af fuldstændig tilintetgørelse af lagre af kemiske våben og kan indkredse og behandle problemer med henblik på tilintetgørelse på et tidligt stadium, og der er større tillid til, at deres våbenbesiddere tager håndgribelige og konkrete skridt til fuldstændig tilintetgørelse af kemiske våben
- Forbedret tilpasningsevne hos OPCW i situationer svarende til missionen i Syrien i fremtiden, forbedring af verifikationsordningen og aktiviteter, forbedrede forbindelser til internationale partnerorganisationer.

*Resultater*

## Resultater 1 (national gennemførelse)

- Toldembedsmænd har en forbedret forståelse af og evne til effektiv håndtering af opgaver vedrørende import/eksport af listede kemikalier og koordinering med nationale myndigheder
- Personalet hos de nationale myndigheder og tilknyttede interessenter har korrekte og ajourførte oplysninger i elektronisk form til deres rådighed med henblik på effektiv indlæring
- De nationale myndigheder har systematiske planlægningsværktøjer til effektiv gennemførelse af den forhåndenværende nationale indsats
- De nationale myndigheder har fyldestgørende oplysninger om den nuværende situation og de særlige behov og gør fremskridt for så vidt angår kapacitetsopbygning i forbindelse med planlægningen af effektiv national gennemførelse

- Mentorvejledte deltagende stater har styrket national gennemførelseskapacitet og koordinerer arbejdet med den deltagende mentorstat
- De deltagende stater har fået en bedre forståelse af og viden om behørig nationale lovgivningsprocesser, der opfylder nationale forpligtelser i henhold til CWC.

#### Resultater 2 (verifikation)

- Ekspertise- og vidensniveauet hos OPCW's inspektører og eksperter for så vidt angår håndtering af liste 1-kemikalier lever fortsat op til passende standarder
- Den tidssvarende kapacitet i OPCW's verifikationsafdelings informationsstyringssystem er opnået og de usammenhængende nedarvede systemer afviklet
- De deltagende stater har fået større forståelse af de problemer og tekniske vanskeligheder, der er forbundet med tilintetgørelsen af kemiske våben og har større tillid til, at der tages håndgribelige og konkrete skridt til fuldstændig tilintetgørelse af lagre af kemiske våben
- OPCW har en bedre forståelse af missionen i Syrien og har vurderet konsekvenserne heraf for CWC-ordningen og indarbejdet de indhøstede erfaringer i driftsprocedurer og praksis internt.

#### Aktiviteter

1. Regionalt uddannelseskursus for de deltagende stater toldmyndigheder i de tekniske aspekter af CWC's overførselsordning

Der er ydet støtte til toldembedsmænd i henhold til fælles aktion 2005/913/FUSP, fælles aktion 2007/185/FUSP, afgørelse 2009/569/FUSP og afgørelse 2012/166/FUSP. På grundlag af den indhøstede erfaring vil outreachaktiviteter over for toldembedsmænd gennem uddannelseskurser blive gennemført med henblik på at forbedre indsamlingen og videregivelsen af oplysninger om import og eksport af listede kemikalier til de nationale myndigheder. Uddannelsen vil omfatte praktiske forevisninger og øvelser og indeholde et element af uddannelse af undervisere. Uddannelsen tilrettelægges af det tekniske sekretariats kontor for støtte til gennemførelse med teknisk bistand fra kontoret for erklæringer i Latinamerika og Caribien.

2. Ajourføring af e-læringsværktøjet til nationale myndigheder/tilknyttede interessenter

Der gives støtte til udvikling af et e-læringsværktøj til nationale myndigheder/tilknyttede interessenter i henhold til afgørelse 2012/166/FUSP. De deltagende stater har haft mulighed for at få adgang til og anvende e-læringsmoduler siden 2013. For at sikre at informationer og materiale stadig er relevante og nyttige, vurderes brugernes feedback og anbefalinger, og resultaterne heraf vil danne grundlag for en ajourføring og forbedring af værktøjet. Det forventes, at e-læring bliver mere udbredt i de deltagende stater. Det tekniske sekretariat overvejer at gøre e-læring obligatorisk for noget af den uddannelse, OPCW tilbyder.

3. Støtteudvikling af advocacy-planer

Adskillige nationale myndigheder har meddelt, at de har fundet det vanskeligt at nå et passende niveau for samarbejde og støtte hos nogle berørte institutioner. Dette skyldes hovedsagelig manglende forståelse af og kendskab til CWC og de forpligtelser og tilsagn, der påhviler de deltagende stater. Denne mangel på færdigheder, viden og erfaringer betyder, at den iværksatte advocacy ofte ikke er effektiv. Der er behov for at udvikle/forbedre de eksisterende advocacy-planer for at gøre dem mere praktiske og nyttige. Advocacy-planerne vil omfatte: uddannelses- og outreachaktiviteter, produktion af reklamemateriale, informationspakker samt udkast til handlingsplaner. Retningslinjer og strategier for effektiv uddannelse og outreach på nationalt og regionalt plan vil blive udarbejdet, og pilotstaterne vil bruge dem som reference i forbindelse med udarbejdelsen af advocacy-planer for deres respektive stater. Pilotprojekter vil blive udarbejdet i alle regioner: Asien, Latinamerika og Caribien, Afrika og Østeuropa.

4. Vurdering af national gennemførelseskapacitet

De nationale myndigheder bør være i stand til at gennemføre CWC effektivt. Nogle nationale myndigheder har behov for støtte for at sikre, at de kan opfylde deres rolle på effektiv vis. En række faktorer kan påvirke deres resultater. For at det tekniske sekretariat kan yde rettidig og effektiv støtte, er det afgørende at vurdere den nationale kapacitet for bedre at forstå deres behov. Evalueringsprogrammer vil blive gennemført i alle regioner. Konkret vil kapacitetsvurderingen blive gennemført af det tekniske sekretariat og de respektive nationale myndigheder i fællesskab. En skrivebordsgennemgang af en stats gennemførelse af CWC vil blive foretaget af de relevante afdelinger

i det tekniske sekretariat, inden et land aflægges besøg med henblik på den faktiske vurdering. Under besøget afholdes møder og høringer med relevante agenturer. Hvert besøg munder ud i en rapport, der fastsætter milepæle og en opfølgende handlingsplan for kapacitetsopbygning.

#### 5. Mentorprogram

Mentorprogrammet for nationale myndigheder tager sigte på at oprette et partnerskab mellem en national myndighed, som med bedre resultat og større effektivitet har gennemført sine forpligtelser i henhold til CWC, med en anden på et lavere gennemførelsesniveau. Dette forbedrer sidstnævnte nationale myndigheds indsats. OPCW har i en årrække gennemført programmet, som har vist sig at være yderst nyttigt. Mentorprogrammer gennemføres i Afrika, Asien, Caribien og Latinamerika.

#### 6. Juridisk Workshop for deltagende stater fra Caribien og Mellemamerika

Disse workshoper indgår i det tekniske sekretariats bestræbelser på at fremme en hurtigere vedtagelse af national gennemførelseslovgivning i de deltagende stater i Caribien og Centralamerika. Hovedformålet er at yde praktisk bistand til deltagende stater vedrørende juridiske spørgsmål i forbindelse med den nationale gennemførelse af CWC. Disse workshoper har ligeledes til formål at bistå deltagende stater i færdiggørelsen af deres respektive udkast og give de indbudte deltagende stater mulighed for direkte at forhøre sig hos repræsentanter fra OPCW's kontor for støtte til gennemførelse for så vidt angår gennemførelsen af national gennemførelseslovgivning, samt ydelse af enhver anden juridisk bistand, som f.eks. udarbejdelse af subsidiære forskrifter og regler.

#### 7. Styrkelse af uddannelseskapaleteten hos det tekniske sekretariats inspektører og eksperter

Uddannelseskurser, der omfatter håndteringen af liste 1-kemikalier, er en afgørende del af bestræbelserne på at opretholde et niveau for ekspertise og indsamlet knowhow i OPCW. Overholdelse af strenge tekniske standarder er altafgørende for effektiviteten i og fuldt udbytte af de uddannelseskurser, der tilbydes inspektører og eksperter fra det tekniske sekretariat. Samtidig vil det øge den kemiske sikkerhed og biosikkerhed og styrke beredskabet til forebyggelse af og reaktion på angreb, der indebærer brug af toksiske kemikalier. Dette vil omfatte køb af det nødvendige udstyr, apparater og materiale, hvilket vil medføre, at de involverede laboratorier leverer bedre resultater.

#### 8. Modernisering af OPCW's verifikationsafdelings informationsstyringsystem

OPCW's verifikationsafdeling anvender for øjeblikket forskellige nedarvede informationssystemer, hvoraf nogle i meget høj grad er brugertilpassede. De forhindrer en effektiv informationsbehandling.

De omfatter:

- Usammenhængende systemer
- Nedarvede systemer uden tidssvarende kapacitet
- Stærkt brugertilpassede systemer og manglende evne til at foretage rettidige og omkostningseffektive forbedringer
- Mangel på tidssvarende funktionaliteter, såsom fuldtekstsøgning og digital behandling
- Ingen mulighed for brugerdrevet workflow-processtyring.

Denne indsats tilstræber en modernisering af OPCW's verifikationsafdelings informationsstyringsystem ved at erstatte de nævnte systemer med en virksomhedsordning for dokumenthåndtering med tidssvarende kapacitet. De forventede fordele vil være øget effektivitet i informationsbehandlingen, en reduktion af den manuelle arbejdsindsats, en forbedring af datakvaliteten og udvidet analysekapacitet.

#### 9. Besøg af repræsentanter fra eksekutivrådet og observatører fra deltagende stater med udviklingsøkonomier på anlæg til tilintetgørelse af kemiske våben

Hidtil har der fundet otte besøg sted — fire i USA, tre i Den Russiske Føderation og et i Kina (ubenyttede anlæg til tilintetgørelse af kemiske våben) med finansiering i henhold til fælles aktion 2007/185/FUSP, afgørelse 2009/569/FUSP og afgørelse 2012/166/FUSP. De besøg, der hidtil er gennemført, har vist sig at være værdifulde som middel til at tage spørgsmål eller betænkeligheder op vedrørende en besiddende deltagende stats program for opfyldelse af sine forpligtelser til at tilintetgøre sine kemiske våben. Alle deltagende stater vil drage fordel af disse besøg, som vil bidrage til at øge gennemsigtigheden og skabe tillid til, at der gøres fremskridt i retning af

fuldstændig tilintetgørelse af de resterende kemiske våben i overensstemmelse med CWC's bestemmelser og under det tekniske sekretariats kontrol. Projektet bør tilskynde til en bredere deltagelse i sådanne besøg af de deltagende stater under hensyntagen til passende finansielle kriterier, og idet der tages der tages skridt til at sikre en passende rotation af deltagere.

#### 10. Gennemførelse af de indhøstede erfaringer fra missionen i Syrien

Med den forventede afslutning af programmet for at fjerne Syriens kemiske våbenarsenal, vil OPCW foretage en gennemgang af sin deltagelse i denne operation uden fortillælde. Desuden deltager OPCW allerede i en erfaringsproces, der gennemføres af De Forenede Nationers (FN's) Kontor for Nedrustningsanliggender (UNODA) inden for rammerne af undersøgelsen af anvendelsen af kemiske våben i Syrien i 2013. Mange af de erfaringer, der indhøstes i forbindelse med FN-undersøgelsen og missionen for at fjerne Syriens kemiske våben bør således identificeres i løbet af 2014.

De indhøstede erfaringer skal gennemføres og indarbejdes i OPCW's procedurer og aktiviteter. For at dette kan forløbe så effektivt som muligt, foreslås det at afholde workshopper med henblik på at analysere de indhøstede erfaringer, og hvilke følger de respektive aktiviteter i Syrien i 2013 og 2014 har for OPCW. Resultaterne af disse workshopper vil blive indarbejdet i de reviderede OPCW-procedurer og i fremtidige uddannelsesprogrammer.

### Projekt II: Internationalt samarbejde

#### Mål

- At øge den økonomiske og teknologiske udvikling gennem internationalt samarbejde på det kemiske område for aktiviteter, hvis formål ikke er forbudt efter CWC
- At fremme OPCW's mission og CWC's mål gennem en styrket deltagelse af deltagende stater i internationale samarbejdsinitiativer vedrørende udnyttelse af kemi til fredelige formål.

#### Formål

- At forbedre de offentligt finansierede laboratoriers kapacitet i de deltagende stater med udviklingsøkonomier eller overgangsøkonomier til at gennemføre CWC på området udnyttelse af kemi til fredelige formål
- At bistå de deltagende stater med udviklingsøkonomier eller overgangsøkonomier med at forbedre den kemiske sikkerhedsstyring i små og mellemstore virksomheder i den kemiske industri.

#### Resultater

- Øget teknisk kompetence i offentligt finansierede laboratorier i deltagende stater med udviklingsøkonomier eller overgangsøkonomier med hensyn til at analysere kemikalier, der er knyttet til den nationale gennemførelse af CWC, og inden for fredelig anvendelse af kemi ved hjælp af moderne analysemetoder, navnlig gaskromatografi (GC) og gaskromatografi/massespektrometri (GC-MS)
- Forbedret kompetence og forståelse blandt personalet i små og mellemstore virksomheder, repræsentanter for industrisammenslutninger og de nationale myndigheder eller statslige institutioner i de deltagende stater med udviklingsøkonomier eller overgangsøkonomier, med hensyn til praksis for processikkerhedsstyring.

#### Aktiviteter

##### 1. Kurser i udvikling af analytiske færdigheder

Disse kurser forløber over to uger, hvor deltagerne får teoretisk uddannelse og praktisk erfaring i GC og GC-MS. Emnerne omfatter: hardware, systemvalidering og optimering, problemløsning, forberedelse af miljøprøver og GC/GC-MS-analyser af sådanne prøver af kemikalier, der er relevante for CWC. Deltagerne får endvidere intensiv praktisk uddannelse i forberedelsen af forskellige prøvematrixer, der skal analyseres af GC med elementudvælgelsesdetektorer og af GC-MS i elektronsammenstøds- og kemioniseringsmodus. Endelig bliver deltagerne indført i en række udvindings-, rensnings- og udledningsprocedurer. Kurserne gennemføres med støtte fra VERIFIN, som er en anset institution udvalgt ved en gennemsigtig udbudsproces, og som OPCW har indgået en femårig aftale med.

## 2. Outreachaktiviteter over for industrien — workshopper om kemisk sikkerhedsstyring

Disse workshopper forløber over to en halv dag. De omfatter bl.a. sikkerhedsspørgsmål i den kemiske industri, strategier til kemikalieforvaltning, sikkerhedsstyring af kemiske processer, bedste industrielle praksis og en introduktion til Responsible Care®.

Der udarbejdes i begyndelsen af workshoppen også en oversigt over CWC og internationale samarbejdsprogrammer. Der vil efter behov blive sikret samarbejde og koordinering med andre aktører med erfaring på dette område.

En workshop vil omhandle subregionerne Nordafrika, Mellemøsten og Den Arabiske Golf og vil finde sted på arabisk.

### Projekt III: Videnskab og teknologi

#### Mål

At sætte OPCW's generaldirektør (»generaldirektøren«) i stand til at yde rådgivning og fremsætte henstillinger til konferencen af deltagende stater, OPCW's eksekutivråd eller de deltagende stater på videnskabelige og teknologiske områder, der er relevante for CWC.

#### Formål

- Fastlæggelse af retningslinjer for videnskabs- og teknologirelaterede aktiviteter i OPCW i perioden mellem den fjerde og femte gennemgangskonference
- At sætte generaldirektøren i stand til at yde særlig rådgivning til OPCW's politikforberedende organer og til de deltagende stater på videnskabelige og teknologiske områder, der er relevante for CWC
- At trække på en større pulje af videnskabelige eksperter, der står til rådighed for OPCW, og forbedrede mekanismer til at holde sig opdateret om udviklingen i kemiske overvågningsteknologier og IT-værktøjer til analyse af komplekse datasæt med kemiske oplysninger
- At opbygge og vedligeholde et netværk af ikketekniske interessenter, der kan supplere videnskabelige eksperter, der står til rådighed for OPCW, med hensyn til at vurdere alle aspekter af ny videnskab og teknologi for at yde mere omfattende rådgivning om videnskab og teknologi og konsekvenserne heraf
- At gøre det muligt for en række eksterne laboratorier at analysere toksiner til støtte for CWC.

#### Resultater

- Et voksende netværk af videnskabelig ekspertise, der står til rådighed for OPCW, og som vil forbedre den igangværende videnskabelige og teknologiske overvågningsindsats og styrke tilstedeværelsen og synligheden af CWC i det videnskabelige samfund
- Forbindelser med videnskabelige eksperter, som er involveret i ny videnskabelig og teknologisk udvikling, der er relevant for CWC, opbygges og vedligeholdes
- Skabelse af muligheder for at inddrage ikketekniske interessenter i produktive drøftelser om udviklingen inden for videnskab og teknologi med tekniske eksperter med henblik på at vurdere de sikkerhedsmæssige følger og risici
- Rådgivning og anbefalinger på videnskabelige og teknologiske områder, der er relevante for CWC, fremsat af OPCW's videnskabelige rådgivende organ (SAB) og modtaget af de deltagende stater
- Øget bevidsthed om behovet for analyse af toksiner, der er relevante for CWC.

#### Aktiviteter

### 1. Kemisk informatik til fremme af det internationale samarbejde

Denne aktivitet har til formål at oprette en arbejdsgruppe bestående af videnskabsfolk, der i samarbejde skal indsamle, sammenligne og analysere data med unikke kemiske signaturer. Den sigter mod at indsamle data fra en bred vifte af rutinemæssige kemiske overvågningsaktiviteter, som indeholder kemiske signaturer (f.eks. data fra atmosfæreovervågning, indsamling af miljøprøver, vandprøver osv.). Formålet er at sætte kemikere og dokumentalister fra forskellige områder i verden i forbindelse med hinanden for at skabe et knudepunkt, hvor oplysningerne kan formidles til samarbejdspartnerne med henblik på visualisering og informativ analyse af global og regional kemi. Dette arbejde har til formål at fremme det tekniske sekretariats deltagelse i det videnskabelige samfund. Det vigtigste



resultat bliver et dataindsamlingscenter, der skal fungere som knudepunkt for indsamling og omdannelse af data til formater, der er forenelige med de analytiske redskaber, som benyttes af de samarbejdende forskere. Knudepunktet, der befinder sig på et af de deltagende universiteter, vil støtte netværket af samarbejdende videnskabsfolk og udvide sin kapacitet efter gennemførelsesperioden.

## 2. Vurdering af udviklingen inden for videnskab og teknologi

En række workshopper for eksperter — med deltagelse af medlemmer af SAB, eksperter tilknyttet Den Internationale Union for Ren og Anvendt Kemi og andre eksperter — med henblik på at vurdere virkningerne af nuværende og mulige fremtidige udviklinger inden for videnskab og teknologi vedrørende gennemførelsen af CWC.

Dette arbejde vil støtte SAB i udarbejdelsen af sin rapport om udviklingen inden for videnskab og teknologi til den fjerde gennemgangskonference om CWC.

Muligheden for partnerskaber med andre internationale organisationer til at gennemføre denne aktivitet vil blive undersøgt.

## 3. Kemiens mange anvendelsesmuligheder: forståelse af de sikkerhedsmæssige aspekter af teknologisk udvikling

En række workshopper for regionale ekspertisecentre og universitetsinstitutter, der beskæftiger sig med sikkerhedsspørgsmål i forbindelse med masseødelæggelsesvåben. Formålet er at hjælpe dem, der er betænkelige ved følgerne af den teknologiske udvikling, med at forstå den proces, hvorved teknologierne udtænkes, udvikles, tilpasses og fremstilles.

Deltagerne i disse workshopper vil opnå færdigheder i og forståelse af:

- konvergerende videnskabelige discipliner (især, men ikke udelukkende, konvergens mellem kemi og biologi), som er en stærk, fremmende kraft for nye teknologier, og som kan fremme anvendelser og tilgange inden for almen teknologisk udvikling
- bedste praksis inden for teknologiovervågning
- hvordan man bedre kan vurdere risici ved nye og skiftende teknologier, og
- hvordan man får klarhed over, hvordan tilpasningen af nye teknologier er et afgørende aspekt af effektiv sikkerhedsstyring.

Dette arbejde vil skabe større indsigt i, hvordan videnskab og teknologi fremmer en effektiv gennemførelse af multilaterale traktater om sikkerhed og masseødelæggelsesvåben, med CWC som eksempel.

## 4. Midlertidige arbejdsgrupper i SAB

Støtte til møder i de midlertidige arbejdsgrupper, der vil gøre det muligt for SAB at yde specialiseret teknisk rådgivning til generaldirektøren om gennemførelsen af CWC. Dette vil dernæst give generaldirektøren mulighed for at rådgive de politikforberedende organer og de deltagende stater om politiske spørgsmål med udgangspunkt i solid, videnskabelig rådgivning.

## 5. Udvikling af standardiserede analysemetoder til analyse af biologiske toksiner

Biologiske toksiner reguleres af konventionen om forbud mod biologiske våben («BWC»). To biologiske toksiner (ricin og saxitoksin) er også opført som kemiske våben i CWC og reguleres nøje. Andre biologiske toksiner kan også henhøre under CWC's generelle formålskriterier mod anvendelse af toksiske midler i krigsførelse.

Den strenge verifikationsordning i CWC findes ikke i BWC. I henhold til CWC er inspektører bemyndiget til at tage prøver og udføre analyser på stedet (såfremt det er muligt, hvilket ofte ikke er tilfældet for biologiske toksiner) eller sende dem til laboratorier uden for inspektionsstedet. Analyser på laboratorier uden for inspektionsstedet kræver komplekst analyseudstyr og metoder og enten referencematerialer eller data.

I forbindelse med dette projekt vil OPCW's laboratorium og partnerlaboratorier:

- forberede/erhverve referencematerialer
- gennemføre ringanalyseøvelser
- udfærdige og godkende anbefalede driftsprocedurer for analyse af biologiske toksiner
- indsamle referencedata fra partnerlaboratorier

- dele anbefalede driftsprocedurer og referencedata med partnerlaboratorier og det videnskabelige samfund
- evaluere analytiske procedurer/detektionsudstyr, der kan anvendes på stedet som hjælp til at træffe beslutninger om analyse uden for inspektionsstedet og som et beskyttende element for inspektører på stedet.

**Projekt IV: De deltagende staters beredskab med hensyn til at forhindre og reagere på angreb, der indebærer brug af kemikalier**

*Mål*

At bidrage til udviklingen af de deltagende staters kapacitet inden for forebyggelse af, beredskab i forbindelse med og reaktion på et terrorangreb med kemiske våben og forbedre deres reaktion på anmodninger om bistand i tilfælde af brug af eller trusler om brug af kemikalier.

*Formål*

- At øge de deltagende staters bevidsthed om betydningen af rettidigt at fremsende fuldstændige erklæringer om nationale programmer med tilknytning til beskyttelsesformål
- At øge de deltagende staters bidrag til OPCW's beredskab, så organisationen bliver bedre i stand til at reagere på anmodninger om bistand
- At tilskynde de deltagende stater til at fremme oprettelsen af regionale netværk i deres regioner eller subregioner til forbedring af deres koordinerede reaktion på et angreb med kemiske våben
- At tilskynde de deltagende stater til at etablere koordinering og samarbejde mellem subregionerne i forbindelse med reaktionen på en kemisk nødsituation
- At opbygge de deltagende staters kapacitet til at videreformidle den viden og de kvalifikationer, som er erhvervet under uddannelseskurserne
- At afprøve og evaluere den nationale forebyggelse af, beredskab i forbindelse med og reaktion på en kemisk hændelse og øge bevidstheden om de yderligere foranstaltninger, der skal træffes for at øge beredskabsniveauet
- At afprøve og evaluere det internationale samfunds samordning i forbindelse med forebyggelse af og reaktion på en kemisk hændelse

*Resultater*

- Forudsætningerne for dannelsen af et regionalt netværk af beredskabspersonale er blevet skabt
- De deltagende stater er blevet bevidste om betydningen af rettidigt at fremsende fuldstændige erklæringer om nationale programmer i tilknytning til beskyttelsesformål
- De deltagende stater er nu bedre i stand til at fremsætte tilbud om bistand til OPCW som svar på en anmodning om bistand
- Øget bevidsthed i de deltagende stater om nødvendigheden af at fremme samarbejdet i forbindelse med nødsituationer, der involverer kemiske våben, i tilfælde af et angreb
- De deltagende centralasiatiske stater har fået et hold af undervisere, der gennem oplæring af beredskabsfolk kan fungere som støtte for beredskabsplanen i tilfælde af en kemisk nødsituation
- De implicerede deltagende stater har ved at indarbejde overførsel af viden og praksis fået forbedrede beredskabsplaner for håndtering af hændelser med toksiske kemikalier.

*Aktiviteter*

1. Regional uddannelse i bistand og beskyttelse

En komplet uddannelsespakke til de deltagende centralasiatiske stater, der omfatter grund- og videreuddannelseskurser inden for bistand og beskyttelse. Kurserne efterfølges af en verifikationsøvelse, hvor deltagerne anvender den tillærte viden i en praktisk feltøvelse. Dette uddannelsesforløb vil føre til øget modstandsdygtighed over for og forbedret national og regional kapacitet til at reagere på misbrug af toksiske kemikalier. De første beredskabsfolk fra regionen, der modtager denne uddannelse, vil efterfølgende blive taget i betragtning til kurser med støtte fra OPCW til uddannelse af undervisere med henblik på at hjælpe dem med at videreformidle den viden og de færdigheder, de har erhvervet.

2. Regional koordineringsøvelse i ydelse af bistand

I overensstemmelse med artikel X, stk. 7, i CWC er den foreslåede øvelse en opfølgning på den workshop om bistandskoordinering, der blev afholdt i Argentina i oktober 2013, og den vil tage sigte på at afprøve mekanismer til ydelse af bistand mellem to eller tre deltagende stater fra den latinamerikanske region, der har fælles grænse, og de øvrige stater i regionen vil deltage med forskellige opgaver.

### 3. Regionale workshopper om bistand og beskyttelse

Der er blevet ydet støtte til denne aktivitet i medfør af afgørelse 2009/569/FUSP og afgørelse 2012/166/FUSP. Denne aktivitet er udformet som et forum for ledere og planlæggere, der er involveret i beskyttelsen af deres civilbefolkninger mod kemiske våben, eller som ville være ansvarlige for at yde krisebistand i henhold til artikel X i CWC. Workshopper giver oplysninger om gennemførelsen af artikel X, nationale og internationale projekter, der gennemføres af OPCW, regionale strategier for bistand og beskyttelse og udfordringer og nye muligheder inden for bistand og beskyttelse mod kemiske våben og andre toksiske kemikalier. Endvidere skal de fremme drøftelsen og analysen af flere bistands- og beskyttelsesrelaterede spørgsmål med særligt fokus på områder som de deltagende staters rettigheder og pligter i henhold til CWC's artikel X, fremsendelse af erklæringer om beskyttelsesprogrammer og analyse af svagheder og problemområder. De giver også en oversigt over bistands- og beskyttelsesaktiviteter i den pågældende region. Deltagerne holder foredrag for at viderefremme de indhøstede erfaringer og idéer inden for bistand og beskyttelse og beredskab mod trusler i relation til misbrug af toksiske kemikalier. De pågældende regioner vil være Latinamerika og Asien.

### 4. Skrivebordsøvelser

Der er blevet ydet støtte til denne aktivitet i medfør af afgørelse 2009/569/FUSP og afgørelse 2012/166/FUSP. Projektet Skrivebordsøvelser er en opfølgning, der bygger på erfaringerne fra skrivebordsøvelserne (TTX), som fandt sted i august 2013 i Indonesien (finansieret i henhold til afgørelse 2012/166/FUSP). Et af resultaterne af øvelsen var udviklingen af det TTX-modul, der kan anvendes til kapacitetsopbygningsaktiviteter i andre regioner. Øvelserne vil undersøge beslutningstagningen på tværs af offentlige myndigheder, fremme udveksling af oplysninger og ydelse af bistand mellem de relevante nationale og internationale organisationer med henblik på at begrænse risiciene og konsekvenserne ved et angreb med toksiske kemikalier. Projektet supplerer andre OPCW-programmer, navnlig programmer vedrørende bistand og beskyttelse i medfør af artikel X i CWC samt OPCW's indsats til støtte for de deltagende staters vedtagelse af nationale gennemførelsesforanstaltninger og projektet om »OPCW som en platform til fremme af sikkerheden på kemiske anlæg« (finansieret i medfør af afgørelse 2012/166/FUSP). I henhold til bestemmelserne i artikel X kan de deltagende stater få sagkyndig vejledning og bistand fra OPCW vedrørende udvikling og forbedring af deres muligheder for at beskytte sig mod kemiske våben.

#### Projekt V: Universalitet og outreach

##### Mål

- At tilskynde de stater, der ikke deltager i CWC, til bedre at forstå fordelene ved at tiltræde CWC og engagere sig mere i OPCW's aktiviteter
- At øge kendskabet til OPCW og CWC, navnlig hos et bredt publikum og i visse målgrupper i uddannelsessektoren, såsom studerende og undervisere i kemi og kemoteknik på ungdomsuddannelserne og de videregående uddannelser.

##### Formål

- At øge bevidstheden om og kendskabet til OPCW og CWC blandt studerende og undervisere og andre relevante grupper
- At øge OPCW's synlighed og forklare dens aktiviteter til et bredt publikum
- At forbedre mulighederne for at nå ud til det bredest mulige publikum, navnlig til ikketeknikere eller ikkespecialister
- At øge kendskabet til OPCW og CWC blandt unge mennesker i udvalgte stater eller regioner
- Stater, der ikke deltager i CWC, skal involveres mere i OPCW's aktiviteter, og deres forståelse af CWC og dens fordele skal forbedres
- At øge inddragelsen af interessenter vedrørende grundlæggende spørgsmål, som OPCW står over for i en institutionel overgangsperiode.

##### Resultater

- Formidling af det undervisningsmateriale, som fremstilles af nationale, regionale og internationale sammenslutninger, og anvendelse af undervisningsmaterialet i skoler og på universiteter

- Øget offentligt engagement i OPCW og CWC ved hjælp af anvendelsen af udstillingen til forskellige arrangementer rundt om i verden
- Øget interaktion med OPCW blandt unge mennesker i udvalgte stater eller regioner og udvikling af sociale medier og OPCW's partners anvendelse heraf
- Øget antal af nye deltagende stater
- Øget input fra civilsamfundet i forbindelse med OPCW's politiske beslutningsproces, herunder mulighed for at fremsætte deres synspunkter om grundlæggende spørgsmål direkte til delegerede på særlige plenarmøder i de deltagende staters konference
- Dokumentationsmateriale, herunder videomateriale fra OPCW til alle formål, der står til rådighed til formidling og sensibilisering af den brede målgruppe.

#### Aktiviteter

##### 1. Oversættelse og formidling af værktøjer og materialer til uddannelse og outreachaktiviteter

I løbet af 2013 og 2014 har det tekniske sekretariat (delvis understøttet af afgørelse 2012/166/FUSP) udgivet flere værktøjer til uddannelse og outreachaktiviteter på engelsk. For at sikre, at disse materialer anvendes af en bred vifte af interessenter i så mange deltagende stater som muligt, skal materialerne oversættes til de fem andre officielle sprog i OPCW og til andre udbredte sprog. De oversatte materialer vil også skulle formidles bredt.

##### 2. Opsætning af en OPCW-udstilling

Opsætning af en professionel udstilling om OPCW og CWC til brug ved relevante møder, konferencer osv. i samarbejde med museer for videnskab og fred. En del af dette arbejde er allerede blevet udført af OPCW sammen med bl.a. Nobels Fredscenter og MUSEON i Haag, men i forbindelse med dette projekt bliver der opsat en professionelt udformet udstilling, som efter behov kan genanvendes af OPCW.

##### 3. Outreach til unge

Outreachworkshopper for unge (15-25 år) med det formål både at øge kendskabet til OPCW og CWC og tilskynde de unge til at undersøge mulighederne for fremtidige karrierer inden for områder og sektorer på internationalt plan. Dette vil omfatte workshopper med personlig kontakt og udvikling af redskaber til de sociale medier, som kan anvendes af regionale partnere og universiteter.

##### 4. Universel lettelse for stater, der ikke er parter, til at tiltræde CWC

Universel arbejdsplan omfatter: koncept: skræddersyet tilgang, statsspecifikt, fleksibelt format (track 1.5 til 2.0), indadvendte og udadvendte aktiviteter, multipartnerskab, sponsorering af OPCW-aktiviteter i OPCW's hovedkvarter eller andetsteds, statsspecifikke seminarer, regional strategi, track 2.0-begivenheder, database til statskontakt og udvikling af koordination.

##### 5. Støtte til NGO'ers deltagelse i OPCW's aktiviteter

Antallet af NGO'er, der har tilmeldt sig og deltaget i OPCW's konferencer, er vokset støt og markant siden 2008 og nåede sit højdepunkt ved den tredje gennemgangskonference i april 2013, hvor 70 NGO'er, der repræsenterede alle regioner, var godkendt til at deltage. Endvidere deltog NGO'erne for første gang nogensinde aktivt i OPCW's konferencer ved at tale til de delegerede under særlige plenarmøder til den tredje gennemgangskonference og de deltagende staters 18. konference. Dette forslag vil give en grundlæggende støtte til rejse og logi for NGO-repræsentanter fra stater med udviklingsøkonomier eller overgangsøkonomier, således at de kan deltage i de deltagende staters konference i hhv. 2015 og 2016.

##### 6. Støtte til udvikling og fremme af videodokumentarserien »Fires«

Projektet *Fires* er blevet udviklet af OPCW's afdeling for medier og offentlige anliggender. Der er blevet produceret fire afsnit, der varer 5-20 minutter, herunder det første afsnit *A Teacher's Mission*, der blev rost af SAB's midlertidige arbejdsgruppe om uddannelse og outreachaktiviteter for at være et effektivt pædagogisk redskab. Det seneste afsnit,

*Ich Liebe Dich*, har skabt endnu større begejstring blandt interessenterne for projektet med udtryk for materiel støtte og samarbejde fra flere deltagende stater til udarbejdelsen af de kommende afsnit. EU-støtten sikrer, at der produceres mindst tre yderligere afsnit.

#### **Projekt VI: Program vedrørende Afrika**

##### *Mål*

At øge de deltagende afrikanske staters kapacitet til at opfylde deres forpligtelser i henhold til CWC.

##### *Formål*

Formål 1 (national gennemførelse):

- Øget kapacitet i de deltagende afrikanske stater med henblik på effektiv national gennemførelse
- Et øget antal deltagende afrikanske stater, der både kvantitativt og kvalitativt er i stand til at varetage effektiv national gennemførelse
- Bedre forståelse af og kendskab til spørgsmål vedrørende CWC hos de nationale myndigheder i de deltagende afrikanske stater med henblik på godt samarbejde og støtte
- Effektivt fungerende toldmyndigheder for så vidt angår kontrol med og overvågning af kemisk handel
- Styrket samarbejde mellem agenturer til støtte for en effektiv national gennemførelse af CWC under ledelse af den nationale myndighed.

Formål 2 (udnyttelse af kemi til fredelige formål):

- At forbedre de offentligt finansierede laboratoriers kapacitet i de deltagende afrikanske stater med udviklingsøkonomier eller overgangsøkonomier til at gennemføre CWC på området udnyttelse af kemi til fredelige formål
- At forbedre den kemiske sikkerhedsstyring i små og mellemstore virksomheder i den kemiske industri i de deltagende afrikanske stater med udviklingsøkonomier eller overgangsøkonomier.

##### *Resultater*

Resultater 1 (national gennemførelse)

- Relevante interessenter har opnået større forståelse af og kendskab til CWC og har øget deres rolle og deltagelse i gennemførelsen på nationalt plan
- Toldembedsmænd i de deltagende afrikanske stater har forbedret deres forståelse af og evne til effektiv håndtering af opgaver vedrørende import/eksport af listede kemikalier og koordinering med nationale myndigheder
- De relevante interessenter har korrekte og ajourførte oplysninger til rådighed med henblik på effektiv indlæring
- Potentielt involverede agenturer/organer i gennemførelsen af CWC er blevet enige om en kortsigtet dagsorden for at skabe synergi indbyrdes.

Resultater 2 (udnyttelse af kemi til fredelige formål):

- Offentligt finansierede laboratorier i de deltagende afrikanske stater har øget deres tekniske kompetence til at analysere kemikalier, der er knyttet til den nationale gennemførelse af CWC, og inden for fredelig anvendelse af kemi ved hjælp af moderne analysemetoder, navnlig GC og GC-MS
- Personalet i små og mellemstore virksomheder, repræsentanter for industrisammenslutninger og de nationale myndigheder/statslige institutioner i de deltagende afrikanske stater har forbedret deres kompetence og forståelse med hensyn til praksis for processikkerhedsstyring.

## Aktiviteter

## 1. Regionalt interessentforum for nationale myndigheder

Nationale myndigheder har specifikke og vigtige roller og ansvarsområder med henblik på at sikre en effektiv gennemførelse. De skal udvikle og opretholde et meget tæt og godt samarbejde med andre berørte interessenter på statsniveau. Samarbejdet er ikke altid effektivt, eftersom der fortsat er huller og manglende god forståelse indbyrdes. Det foreslåede regionale interessentforum har til formål at føre de vigtigste interessenter og repræsentanter for de nationale myndigheder sammen med henblik på større indbyrdes kendskab og forståelse. Det vil ligeledes være en god lejlighed til at dele erfaringer og udveksle synspunkter og betænkeligheder vedrørende effektivt samarbejde. Dette foreslås som et pilotprojekt for den afrikanske region.

## 2. Regionalt uddannelseskursus for de deltagende staters toldmyndigheder i de tekniske aspekter af CWC's overførselsordning

Der er ydet støtte til toldembedsmænd i henhold til fælles aktion 2005/913/FUSP, fælles aktion 2007/185/FUSP, afgørelse 2009/569/FUSP og afgørelse 2012/166/FUSP. På grundlag af den indhøstede erfaring vil outreachaktiviteter over for toldembedsmænd gennem uddannelseskurser blive gennemført med henblik på at forbedre indsamlingen og videregivelsen af oplysninger om import og eksport af listede kemikalier til de nationale myndigheder. Uddannelsen vil omfatte praktiske forevisninger og øvelser og indeholde et element af uddannelse af undervisere. Uddannelsen tilrettelægges af det tekniske sekretariats kontor for støtte til gennemførelse med teknisk bistand fra kontoret for erklæringer i den afrikanske region

## 3. Tilvejebringelse af akademisk materiale/informationsmateriale om CWC

For at fremme forståelsen af og kendskabet til CWC i en deltagende afrikansk stat vil der blive udarbejdet oplysningsmateriale, der fremsendes til bibliotekerne på universitetsinstitutterne for kemi via de relevante nationale myndigheder. I den første fase vil denne aktivitet sigte på at stille oplysninger til rådighed, men den anden fase vil indebære, at CWC medtages i pensum for undervisningen/uddannelserne på universiteterne. Dette foreslås som et pilotprojekt i den afrikanske region.

## 4. Synergi og partnerskab med henblik på effektiv gennemførelse

Denne aktivitet tager sigte på at fremme deltagelse af de potentielt involverede agenturer/organer i at støtte gennemførelsen af CWC. Det drejer sig om regionale/subregionale uddannelsesinstitutioner inden for militæret, tolduddannelsesinstitutioner, relevante laboratorier, akademiske institutioner, NGO'er og organisationer i lokalsamfundet. Efter identifikation af den deltagerstat, der skal lede pilotprojektet, vil der blive udviklet og gennemført et samarbejde. Et tværsektorielt nationalt arrangement organiseret af den ledende nationale myndighed for alle vigtige berørte agenturer/organer/institutioner, der i kraft af deres nationale mandater er relevante i den nationale gennemførelse af CWC, foreslås som et pilotprojekt for den afrikanske region.

## 5. Kurser i udvikling af analytiske færdigheder

Disse kurser forløber over to uger, hvor deltagerne får teoretisk uddannelse og praktisk erfaring i GC og GC-MS. Emnerne omfatter: hardware, systemvalidering og optimering, problemløsning, forberedelse af miljøprøver og GC/GC-MS-analyser af sådanne prøver af kemikalier, der er relevante for CWC. Deltagerne får endvidere intensiv praktisk uddannelse i forberedelsen af forskellige prøvematrixer, der skal analyseres af GC med elementudvælgelsesdetektorer og af GC-MS i elektronsammenstøds- og kemiiioniseringsmodus. Endelig bliver deltagerne indført i en række udvindings-, rensnings- og udledningsprocedurer. Kurserne gennemføres med støtte fra VERIFIN, som er en anset institution udvalgt ved en gennemsigtig udbudsproces, og som OPCW har indgået en femårig aftale med.

## 6. Outreachaktiviteter over for industrien — workshopper om CWC og sikkerhed i forbindelse med kemiske processer

Disse workshopper forløber over to en halv dag. De omfatter bl.a. sikkerhedsspørgsmål i den kemiske industri, strategier til kemikalieforvaltning, sikkerhedsstyring af kemiske processer, bedste industrielle praksis og en introduktion til Responsible Care®.

Der bliver i begyndelsen af workshoppen også udarbejdet en oversigt over CWC og internationale samarbejdsprogrammer.

**RÅDETS AFGØRELSE (FUSP) 2015/260**

af 17. februar 2015

**om forlængelse af mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant for menneskerettigheder**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 33 og artikel 31, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 25. juni 2012 vedtog Rådet EU's strategiske ramme for menneskerettigheder og demokrati og EU's handlingsplan for menneskerettigheder og demokrati.
- (2) Den 25. juli 2012 vedtog Rådet afgørelse 2012/440/FUSP <sup>(1)</sup> om udnævnelse af Stavros LAMBRINIDIS som Den Europæiske Unions særlige repræsentant (EUSR) for menneskerettigheder. EUSR's mandat er blevet forlænget ved Rådets afgørelse 2014/385/FUSP <sup>(2)</sup> og udløber den 28. februar 2015.
- (3) EUSR's mandat bør forlænges med endnu en periode på 24 måneder —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1***Den Europæiske Unions særlige repræsentant**

Mandatet for Stavros LAMBRINIDIS som EUSR for menneskerettigheder forlænges indtil den 28. februar 2017. Rådet kan beslutte, at EUSR's mandat afsluttes tidligere på grundlag af en vurdering fra Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité (PSC) og efter forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik (HR).

*Artikel 2***Politikmål**

EUSR's mandat bygger på Unionens politikmål for menneskerettigheder som fastlagt i traktaten om Den Europæiske Union, Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder og EU's strategiske ramme for menneskerettigheder og demokrati og EU's handlingsplan for menneskerettigheder og demokrati med henblik på:

- a) at øge Unionens effektivitet, tilstedeværelse og synlighed i forbindelse med beskyttelse og fremme af menneskerettighederne i verden, navnlig gennem en uddybning af Unionens samarbejde og politiske dialog med tredjelande, relevante partnere, erhvervslivet, civilsamfundet samt internationale og regionale organisationer og gennem en indsats i relevante internationale fora
- b) at øge Unionens bidrag til styrkelse af demokrati og institutionsopbygning, retsstatsprincippet, god regeringsførelse og respekt for menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder i hele verden
- c) at forbedre sammenhængen i Unionens indsats på menneskerettighedsområdet og integreringen af menneskerettigheder i alle områder af Unionens optræden udadtil.

*Artikel 3***Mandat**

For at nå politikmålene har EUSR mandat til

- a) at bidrage til gennemførelsen af Unionens menneskerettighedspolitik, navnlig EU's strategiske ramme for menneskerettigheder og demokrati og EU's handlingsplan for menneskerettigheder og demokrati, herunder ved udarbejdelse af henstillinger i den henseende

<sup>(1)</sup> Rådet afgørelse 2012/440/FUSP af 25. juli 2012 om udnævnelse af Den Europæiske Unions særlige repræsentant for menneskerettigheder (EUT L 200 af 27.7.2012, s. 21).

<sup>(2)</sup> Rådets afgørelse 2014/385/FUSP af 23. juni 2014 om forlængelse af mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant for menneskerettigheder (EUT L 183 af 24.6.2014, s. 66).

- b) at medvirke til gennemførelsen af Unionens retningslinjer, værktøjer og handlingsplaner vedrørende menneskerettigheder og humanitær folkeret
- c) at styrke dialogen med regeringerne i tredjelande og internationale og regionale menneskerettighedsorganisationer samt med civilsamfundsorganisationer og andre relevante aktører med henblik på at sikre effektiviteten og synligheden af Unionens menneskerettighedspolitik
- d) at bidrage til bedre sammenhæng og konsekvens i Unionens politikker og aktioner inden for området beskyttelse og fremme af menneskerettigheder, navnlig gennem input til udformningen af de relevante af Unionens politikker

#### Artikel 4

##### **Gennemførelse af mandatet**

1. EUSR har ansvaret for gennemførelsen af mandatet og handler med reference til HR.
2. Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité (PSC) opretholder privilegerede forbindelser med EUSR og er EUSR's primære kontaktpunkt til Rådet. PSC giver EUSR strategisk vejledning og politiske retningslinjer inden for rammerne af mandatet med forbehold af HR's beføjelser.
3. EUSR arbejder i fuld koordination med Tjenesten for EU's Optræden Udadtil (EU-Udenrigstjenesten) og dens kompetente tjenestegrene med henblik på at sikre sammenhæng og konsekvens i deres respektive arbejde på menneskerettighedsområdet.

#### Artikel 5

##### **Finansiering**

1. Det finansielle referencegrundlag til dækning af udgifterne i forbindelse med EUSR's mandat fra den 1. marts 2015 til den 29. februar 2016 udgør 788 000 EUR.
2. Det finansielle referencegrundlag for den efterfølgende periode for EUSR fastsættes af Rådet.
3. Udgifterne forvaltes i overensstemmelse med de procedurer og regler, der gælder for Unionens almindelige budget.
4. Udgifterne forvaltes i henhold til en kontrakt mellem EUSR og Kommissionen. EUSR står til regnskab for alle udgifter over for Kommissionen.

#### Artikel 6

##### **Sammensætning af medarbejderstaben**

1. EUSR er inden for rammerne af mandatet og de finansielle midler, der stilles til rådighed i den forbindelse, ansvarlig for at sammensætte en medarbejderstab. Staben skal omfatte medarbejdere med den ekspertise i specifikke politiske spørgsmål, som mandatet kræver. EUSR underretter straks Rådet og Kommissionen om medarbejderstabens sammensætning.
2. Medlemsstaterne, EU-institutionerne og EU-Udenrigstjenesten kan foreslå udstationering af medarbejdere ved EUSR. Lønnen til sådant udstationeret personale afholdes af henholdsvis den pågældende medlemsstat, den pågældende EU-institution eller EU-Udenrigstjenesten. Ekspert, der udstationeres af medlemsstaterne ved EU-institutionerne eller EU-Udenrigstjenesten, kan også udstationeres ved EUSR. Internationale kontraktansatte skal være statsborgere i en medlemsstat.
3. Alt udstationeret personale forbliver under den udsendende medlemsstats eller EU-institutions eller EU-Udenrigstjenestens administrative myndighed og udfører sine opgaver og handler i EUSR's mandats interesse.
4. EUSR's personale placeres samme sted som de relevante tjenestegrene i EU-Udenrigstjenesten eller EU-delegationerne med henblik på at sikre sammenhæng og konsekvens i deres respektive aktiviteter.

#### Artikel 7

##### **Sikkerheden i forbindelse med EU's klassificerede informationer**

EUSR og medarbejderne i dennes stab overholder de sikkerhedsprincipper og minimumsstandarder, der er fastsat i Rådets afgørelse 2013/488/EU <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Rådets afgørelse 2013/488/EU af 23. september 2013 om reglerne for sikkerhedsbeskyttelse af EU's klassificerede informationer (EUT L 274 af 15.10.2013, s. 1).



*Artikel 8***Adgang til oplysninger og logistisk støtte**

1. Medlemsstaterne, Kommissionen, EU-Udenrigstjenesten og Generalsekretariatet for Rådet sikrer, at EUSR får adgang til alle relevante oplysninger.
2. Alt efter tilfældet yder Unionens delegationer og medlemsstaternes diplomatiske repræsentationer logistisk støtte til EUSR.

*Artikel 9***Sikkerhed**

EUSR skal i overensstemmelse med Unionens sikkerhedspolitik for personale, der er udstationeret uden for Unionen som led i operationer i medfør af afsnit V i traktaten, i overensstemmelse med sit mandat og på baggrund af sikkerhedssituationen i det pågældende land træffe alle med rimelighed gennemførlige forholdsregler med henblik på sikkerheden for alt personale, der står under EUSR's direkte myndighed, navnlig ved at:

- a) udarbejde en specifik sikkerhedsplan på grundlag af rådgivning fra EU-Udenrigstjenesten, der omfatter specifikke materielle, organisatoriske og proceduremæssige sikkerhedsforanstaltninger vedrørende styringen af sikre personalebevægelser til og inden for det geografiske område, samt styring af sikkerhedshændelser og en beredskabs- og evakueringsplan for missionen
- b) sikre, at alt personale, der er udstationeret uden for Unionen, er dækket af en højrisikoforsikring, der er tilpasset forholdene i det geografiske område
- c) sikre, at alle medarbejdere i EUSR's stab, der skal udstationeres uden for Unionen, herunder lokalt ansat personale, har modtaget relevant sikkerhedsuddannelse før eller ved ankomsten til det geografiske område på grundlag af de risikoratings, der er opstillet for dette område
- d) sikre, at alle vedtagne henstillinger, der udarbejdes efter regelmæssige sikkerhedsvurderinger, gennemføres, og aflægge skriftlige rapporter om deres gennemførelse og om andre sikkerhedsspørgsmål som led i fremskridtsrapporterne og rapporten om gennemførelse af mandatet til HR, Rådet og Kommissionen.

*Artikel 10***Rapportering**

EUSR aflægger regelmæssigt rapport til HR og PSC. EUSR aflægger også efter behov rapport til Rådets arbejdsgrupper, navnlig arbejdsgruppen vedrørende menneskerettigheder. Der udsendes regelmæssigt rapporter gennem Coreunettet. EUSR kan aflægge rapport til Rådet for Udenrigsanliggender. I overensstemmelse med traktatens artikel 36 kan EUSR inddrages i underretningen af Europa-Parlamentet.

*Artikel 11***Koordination**

1. EUSR bidrager til, at Unionens aktion fremtræder som en helhed, er sammenhængende og effektiv og medvirker til at sikre, at alle Unionens instrumenter og medlemsstaternes aktioner sættes ind på en sammenhængende måde for at nå Unionens politikmål. EUSR samarbejder med medlemsstaterne og Kommissionens samt i fornødent omfang andre EUSR. EUSR sørger for regelmæssig briefing af medlemsstaternes missioner og Unionens delegationer.
2. På stedet holdes der tæt kontakt til cheferne for Unionens delegationer, medlemsstaternes missionschefer og chefer eller øverstbefalende for missioner og operationer inden for den fælles sikkerheds- og forsvarspolitik samt i fornødent omfang andre EUSR, der gør deres bedste for at bistå EUSR i gennemførelsen af mandatet.
3. EUSR skal også holde forbindelse og bestræbe sig på at opnå komplementaritet og synergi med andre internationale og regionale aktører i hovedkvartererne og på stedet. EUSR bestræber sig på at have regelmæssig kontakt med civilsamfundsorganisationer såvel i hovedkvartererne som på stedet.

*Artikel 12***Revision**

Gennemførelsen af denne afgørelse og dens sammenhæng med andre bidrag fra Unionen til regionen tages løbende op til revision. EUSR forelægger HR, Rådet og Kommissionen regelmæssige fremskridtsrapporter og en samlet rapport om gennemførelsen af mandatet inden udgangen af november 2016.

*Artikel 13***Ikrafttræden**

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Den anvendes fra den 1. marts 2015.

Udfærdiget i, den Bruxelles, den 17. februar 2015.

*På Rådets vegne*

J. REIRS

*Formand*

---

**BERIGTIGELSER**

**Berigtigelse til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 652/2014 af 15. maj 2014 om bestemmelser vedrørende forvaltning af udgifter i tilknytning til fødevarekæden, dyresundhed og dyrevelfærd samt til plantesundhed og planteforneringsmateriale, om ændring af Rådets direktiv 98/56/EF, 2000/29/EF og 2008/90/EF, Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 178/2002, (EF) nr. 882/2004 og (EF) nr. 396/2005 og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/128/EF og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1107/2009 og om ophævelse af Rådets afgørelse 66/399/EØF, afgørelse 76/894/EØF og beslutning 2009/470/EF**

(Den Europæiske Unions Tidende L 189 af 27. juni 2014)

Side 3, betragtning 17:

*I stedet for:* »... og de skadegørere, som er genstand for EU-nødforanstaltninger.«

*læses:* »... og de skadegørere, som er genstand for EU-hasteforanstaltninger.«

Side 5, betragtning 30 og 33, samt side 26, artikel 45, stk. 3:

*I stedet for:* »nødforanstaltninger«

*læses:* »hasteforanstaltninger«.

Side 23, artikel 36, stk. 4:

*I stedet for:* »Med henblik på gennemførelse af nødforanstaltningerne omhandlet ...«

*læses:* »Med henblik på gennemførelse af hasteforanstaltningerne omhandlet ...«.

---









ISSN 1977-0634 (elektronisk udgave)  
ISSN 1725-2520 (papirudgave)



**Den Europæiske Unions Publikationskontor**  
2985 Luxembourg  
LUXEMBOURG

**DA**